Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 21.05.2025 09:36:01
Уникальный программный ключ:
ca953a012011891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЦИФРОВАЯ ЛИНГВОДИДАКТИКА: РАЗРАБОТКА ЭЛЕКТРОННЫХ КУРСОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА: ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2025 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку» входит в программу бакалавриата «Лингвистика: иностранные языки» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 4 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 3 разделов и 7 тем и направлена на изучение

Целью освоения дисциплины является знакомство с процедурой и методологией создания цифровых образовательных продуктов. Курс включает в себя знакомство с теоретическими основами разработки цифровых образовательных продуктов, предусматривает развитие умений и формирование навыков создания цифрового образовательного контента в виде завершённого электронного курса, а также учит принципам конструктивного оценивания результатов обучения и эффективного сопровождения образовательного процесса в цифровом пространстве. В результате освоения дисциплины студенты смогут создавать электронные курсы и цифровые учебные пособия в формате SCORM, который поддерживается многими образовательными платформами, например, СДО на базе Moodle.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	УК-4.1 Обладает знанием основ деловой коммуникации, специфики вербального и невербального взаимодействия, этики делового общения; на должном уровне владеет государственным языком Российской Федерации и необходимыми для коммуникации государственным(и) языком субъекта(ов) федерации и иностранным(и) языком(ами); УК-4.3 Осуществляет деловую коммуникацию в письменной форме с использованием официально-делового стиля на государственном языке Российской Федерации, государственном(ых) языке(ах) субъекта(ов) федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с учетом правил отечественного делопроизводства и международных норм оформления документов; УК-4.4 Владеет различными видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности;
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	УК-5.3 Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и ценностей локальных цивилизаций;
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических,	ОПК-1.1 Обладает знанием фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка;

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ОПК-3.1 Обладает знаниями формул речевого этикета и их функционально-коммуникативную дифференциацию;
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	ОПК-6.1 Демонстрирует знание современных информационных технологий при решении задач профессиональной деятельности;
ПК-22	Владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ПК-22.1 Использует различные методики поиска, анализа и обработки материала исследования;
ПК-4	Способен использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	ПК-4.1 Использует достижения отечественного и зарубежного методического наследия для решения конкретных методических задач; ПК-4.3 Определяет пути решения конкретных методических задач практического характера;
ПК-7	Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	ПК-7.1 Обладает необходимыми интеракционными и контекстными знаниями;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Лингвокультура стран первого языка; Современный русский язык; <i>Основы теории второго языка</i> **; English in Law, Medicine and Technics; Методика преподавания иностранных языков;	Переводческая практика; Преддипломная практика; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Лингвокультура стран второго языка; Практикум по культуре речевого общения (второй язык); English in Modern Cinemadiscourse;
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	История России; <i>Государственное устройство (первый язык)</i> **; Основы российской государственности; История религий России; Древние языки и культуры; Лингвокультура стран первого языка; <i>Литература стран первого языка</i> **; <i>Основы теории второго языка</i> **;	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Лингвокультура стран второго языка;
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Русский язык и культура речи; Древние языки и культуры; Теоретическая фонетика первого языка; Теоретическая грамматика первого языка; Современный русский язык; <i>Основы теории второго языка</i> **; <i>Cross-cultural Pragmatics</i> **; Введение в языкознание; Лексикология (второй язык); Sociolinguistics;	Общее языкознание; История языка и введение в спецфилологию; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Грамматическая стилистика первого языка; <i>Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)</i> **; <i>Особенности и трудности перевода (второй язык)</i> **; <i>Лексическая семантика (первый язык)</i> **;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка;	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	<i>Основы теории второго языка**;</i>	Практический курс профессионального перевода (первый язык); Грамматическая стилистика первого языка; Диалектология первого языка; <i>Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**;</i> <i>Корпоративная культура в академической среде**;</i> <i>Особенности и трудности перевода (второй язык)**;</i> <i>Коммуникативная этностилистика**;</i> Проблемы лингвистической вежливости;
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	Информатика; Математика; Методы лингвистических исследований; Педагогическая практика;	Современные лингвистические теории; <i>Информационно-компьютерные технологии в обучении иностранному языку**;</i>
ПК-22	Владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Древние языки и культуры; Методы лингвистических исследований; <i>Основы теории второго языка**;</i>	История языка и введение в спецфилологию; Преддипломная практика;
ПК-4	Способен использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера	Педагогическая практика; Методика преподавания иностранных языков; <i>Основы теории второго языка**;</i>	
ПК-7	Владеет необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Древние языки и культуры; Лингвокультура стран первого языка; <i>Литература стран первого языка**;</i> <i>Государственное устройство (первый язык)**;</i> Педагогическая практика;	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Лингвокультура стран второго языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык);

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	17		17
Лекции (ЛК)	0		0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	37		37
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18		18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Введение в разработку электронных курсов.	1.1	Электронный курс, его структура и элементы. Обзор программ и платформ для разработки электронных курсов. Введение в конструкторы курсов iSpring Suite и Free: анализ существующих курсов.	
		1.2	Методические основы разработки сценария электронного курса. Особенности электронных курсов филологической направленности.	
Раздел 2	Power Point как основа для разработки электронного курса.	2.1	Дизайн электронного курса.	
		2.2	Триггеры Power Point и их использование в разработке электронных курсов. Настройка анимации.	
		2.3	Аудио- и видеосопровождение электронного курса: Audacity, синтезаторы речи, библиотеки звуков, iSpring Free Cam.	
Раздел 3	Разработка электронного курса в iSpring Free.	3.1	Сбор и вёрстка электронного курса в iSpring Free. Интеграция web-объектов в электронный курс.	
		3.2	Методический и технический анализ электронного курса: работа над ошибками.	

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Алюнина Ю.М. Введение номинативного плана научного текста в условиях дистанционного обучения русскому языку как иностранному // Русский язык в цифровом пространстве в эпоху пандемии / Под ред. И. Микулацо. Пула: Университет Пулы им. Юрая Добрилы, 2021. С. 13–35. URL:

https://www.researchgate.net/publication/353103835_Vvedenie_nominativnogo_plana_naucnog_o_teksta_v_usloviah_distancionnogo_obucenia_russkomu_azyku_kak_inostrannomu

2. Алюнина, Ю.М. «Геометрия по-русски»: организация учебного материала в электронном курсе по научному стилю речи / Ю. М. Алюнина // Современный русский язык: функционирование и проблемы преподавания: Вестник. XXVI Международная научно-практическая конференция, Будапешт, 14 мая 2021 года. – Будапешт: Российский центр науки и культуры в Будапеште, 2021. – С. 7-17. URL:

<https://elibrary.ru/item.asp?id=47898350>

3. Алюнина Ю.М. Организация учебного материала по научному стилю речи в цифровом формате (на примере модуля «Математика») // Неделя науки Высшей школы международных образовательных программ: материалы научно-методической конференции, 20 ноября 2020 г. СПб.: Политех-пресс, 2020. С. 11–14. URL:

<https://elibrary.ru/item.asp?id=44695987>

4. Алюнина Ю.М., Шаклеин В.М. Русский как иностранный для специальных целей: модель обучения аудированию студентов-медиков // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2019. – № 1. – С. 25–29. URL:

<https://repository.rudn.ru/ru/records/article/record/60928/>

Дополнительная литература:

1. Аллен М. E-Learning. Как сделать электронное обучение понятным, качественным и доступным. М.: Альпина Паблишер, 2022. с. 198.

2. Баскаков, П.А. Беляшин А.П. «Проектирование цифровых образовательных продуктов»// Stepik. URL: <https://stepik.org/course/132402/promo>

3. Гайд по направлениям и стилям в веб-дизайне // WebValley Studio. URL: <https://web-valley.ru/articles/stili-veb-dizajna>

4. Мировые тренды образования в российском контексте // ВШЭ. URL: https://ioe.hse.ru/edu_global_trends/

5. Стили в веб-дизайне // VC.RU. URL: <https://vc.ru/design/856833-stili-v-veb-dizayne>

6. Шендель Т.В., Яркова С.А. Оценка эффективности обучения персонала: методологический аспект // Наука Красноярья. Т. 10 (1). 2021. С. 106-123.

7. Smith, E.E., Storrs, H. Digital literacies, social media, and undergraduate learning: what do students think they need to know? Int J Educ Technol High Educ 20, 29 (2023). <https://doi.org/10.1186/s41239-023-00398-2>

8. Электронное обучение (eLearning): 7 нестандартных способов применения // iSpring. URL: <https://www.ispring.ru/elearning-insights/e-learning-school>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS
<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>
- Библиотека звуков «Шумотека». URL: <https://noisefx.ru/>
- Библиотека звуков SOUND PACK. URL: <https://wav-library.net/>
- Библиотека изображений Freepick. URL: <https://www.freepik.com/home>
- Библиотека изображений Open Doodles. URL: <https://www.opendoodles.com/>
- Библиотека изображений Pixabay. URL: <https://pixabay.com/ru/videos/>
- Библиотека изображений Storyset. URL: <https://storyset.com/>
- Библиотека изображений Unsplash. URL: <https://unsplash.com/>
- Библиотека иконок Flaticon. URL: <https://www.flaticon.com/ru/>
- Библиотека презентаций. URL: <https://slidesgo.com/>
- Конвертер аудио. URL: <https://online-audio-converter.com/ru/>
- Синтезатор речи ZVUKOGRAM. URL: <https://zvukogram.com/speech/>
- Удаление фона изображений. URL: <https://www.remove.bg/ru>
- Удоба. Конструктор учебных ресурсов. URL: <https://udoba.org/>
- Colors. URL: <https://colors.co/>
- LearningApps. URL: <https://learningapps.org/>
- 3. Audacity. URL: <https://www.audacityteam.org/>
- iSpring Free. URL: <https://www.ispring.ru/ispring-free>
- iSpring Free Cam. URL: <https://www.ispring.ru/ispring-free-cam>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Цифровая лингводидактика: разработка электронных курсов по иностранному языку» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИК:

Старший преподаватель

Должность, БУП

Подпись

Алюнина Юлия
Матвеевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Эбзеева Юлия
Николаевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Должность, БУП

Подпись

Эбзеева Юлия
Николаевна

Фамилия И.О.